



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



UMOWA Nr 120/2013

powierzenia przetwarzania danych osobowych

zawarta 06.12.2013r. w Pułtusku r. pomiędzy:
Powiatem Pułtuskim reprezentowanym przez Zarząd Powiatu w Pułtusku,
w imieniu którego działają:

- 1) **Andrzej Dolecki – Wicestarosta**
- 2) **Witold Saracyn – Członek Zarządu Powiatu**
z siedzibą: ul. Białowiejska 5, 06-100 Pułtusk
NIP 568-14-17-174
REGON 130377729

zwanym dalej **Powierzającym**,

a

Mazowieckim Samorządowym Centrum Doskonalenia Nauczycieli

z siedzibą: ul. Świętojerska 9, 00-236 Warszawa
NIP 525-249-20-11
REGON 142639166

działającym na podstawie Uchwały Nr 67/05 Sejmiku Województwa Mazowieckiego z dnia 9 czerwca 2005r. w sprawie przekształcenia Ośrodków Doskonalenia Nauczycieli w Ciechanowie, Ostrołęce, Płocku, Radomiu, Siedlcach i Warszawie oraz Ośrodków Metod i Szkoleń Psychospołecznych w Warszawie – w Mazowieckie Samorządowe Centrum Doskonalenia Nauczycieli

reprezentowanym przez **Jarosława Zaronia** – Dyrektora Mazowieckiego Samorządowego Centrum Doskonalenia Nauczycieli w Warszawie, działającego na podstawie uchwały Nr 760/252/13 Zarządu Województwa Mazowieckiego z dnia 29 kwietnia 2013r. w sprawie upoważnienia do zaciągania zobowiązań związanych z realizacją zamieszczonych w Wieloletniej Prognozie Finansowej Województwa Mazowieckiego na lata 2013-2035 przedsięwzięć wieloletnich prowadzonych przez Mazowieckie Samorządowe Centrum Doskonalenia Nauczycieli w Warszawie

zwanym dalej **Przetwarzającym**.

§ 1.

Oświadczenia stron

1. Powierzający powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych objętych zbiorem danych osobowych o nazwie: Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007 zgłoszony przez Ministra Rozwoju Regionalnego Kr księgi 091946 w ramach Projektu "Nowy system doskonalenia nauczycieli w powiecie pułtuskim", współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, w ramach Działania 3.5. Kompleksowe wspomaganie rozwoju szkół, Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.
2. Przetwarzający oświadcza, iż dysponuje odpowiednimi środkami, w tym należyтыми zabezpieczeniami umożliwiającymi przetwarzanie danych osobowych zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, ze zm.) oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim

powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz.U. Nr 100, poz. 1024).

3. Przetwarzający oświadcza, iż przygotował stosowną dokumentację wymaganą od podmiotu, któremu powierzono przetwarzanie danych osobowych, zgodnie z postanowieniami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 ze zm.) oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz.U. Nr 100, poz. 1024).

§ 2.

Zakres i cel przetwarzania danych osobowych

1. Przetwarzający może przetwarzać dane osobowe przekazane przez Powierzającego wyłącznie w zakresie i w celu określonych w niniejszej umowie.
2. Dane osobowe będą przetwarzane przez Przetwarzającego zgodnie z zapisami § 20 umowy nr UDA-POKL.03.05.00-00-114/12-00 z dnia 20 czerwca 2013r. zawartej w Warszawie pomiędzy Ośrodkiem Rozwoju Edukacji z siedzibą: Aleje Ujazdowskie 28, 00-478 Warszawa a Powiatem Pułuskim z siedzibą: ul. Białowiejska 5, 06-100 Pułtusk na dofinansowanie projektu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki.
3. Dane osobowe będą przetwarzane przez Przetwarzającego tylko i wyłącznie w celu usługi polegającej na pełnieniu funkcji Koordynatora sieci w projekcie "Nowy system doskonalenia nauczycieli w powiecie pułuskim" i realizacji zadania "Jak wspierać dziecko w uczeniu się matematyki" zgodnie z umową nr 113/2013 z 19 listopada 2013r.
4. Poprzez:
 - 1) przetwarzanie danych rozumie się: jakiejkolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, a zwłaszcza te, które wykonuje się w systemach informatycznych,
 - 2) system informatyczny - rozumie się przez to zespół współpracujących ze sobą urządzeń, programów, procedur przetwarzania informacji i narzędzi programowych zastosowanych w celu przetwarzania danych,
 - 3) zabezpieczenie danych w systemie informatycznym - rozumie się przez to wdrożenie i eksploatację stosownych środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę danych przed ich nieuprawnionym przetwarzaniem,
 - 4) usuwanie danych - rozumie się przez to zniszczenie danych osobowych lub taką ich modyfikację, która nie pozwoli na ustalenie tożsamości osoby, której dane dotyczą,
5. Po zakończeniu realizacji umowy dane osobowe nie mogą być wykorzystywane przez Przetwarzającego do żadnych innych celów, aniżeli te związane z monitoringiem, ewaluacją i kontrolą przedmiotu umowy przez Przetwarzającego oraz pozostałe organy kontroli, posiadające stosowne upoważnienia.

§ 3.

Zobowiązania podmiotu, któremu powierzono przetwarzanie danych osobowych (zobowiązania Przetwarzającego)

1. Przetwarzający zobowiązuje się przed przystąpieniem do przetwarzania danych powierzonych przez Powierzającego wdrożyć i utrzymywać przez czas przetwarzania wszelkie środki i zabezpieczenia związane z przetwarzaniem danych, zgodnie z wymaganiami ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 ze zm.) oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim

powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz.U. Nr 100, poz. 1024).

2. Do przetwarzania powierzonych danych osobowych mogą być dopuszczone jedynie osoby świadczące pracę na rzecz Przetwarzającego na podstawie stosunku pracy lub stosunku cywilnego, posiadające imienne upoważnienie do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
3. Przetwarzający niezwłocznie informuje Powierzającego o:
 - 1) wszelkich przypadkach naruszenia bezpieczeństwa powierzonych do przetwarzania danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu,
 - 2) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony powierzonych do przetwarzania danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Generalnym Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem.
4. Przetwarzający zobowiązuje się do udzielenia Powierzającemu, na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia przez niego lub osoby, o których mowa w ust. 2 niniejszego paragrafu, obowiązków dotyczących ochrony powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
5. Przetwarzający odpowiada za wszelkie wyrządzone osobom trzecim szkody, które powstały w związku z nienależytym przetwarzaniem przez Przetwarzającego powierzonych danych osobowych.

§ 4.

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie znajdują przepisy ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 ze zm.) oraz rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz.U. Nr 100, poz. 1024).
2. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Przetwarzający
Dyrektor
Mazowieckiego Samorządowego
Centrum Doskonalenia Nauczycieli

mgr Jarosław Zaroń

Powierzający
WICESTAROSTA

Andrzej I
Członek Zarządu Powiatu
w Pułtusku
mgr Witold Saracyn

RADCA PRAWNY

Stanisław Paszkowski